

# Zmluva o spolupráci

č. Z/BTS/NOB/135/2023

## I.

### Zmluvné strany

#### Bratislavská organizácia cestovného ruchu

Sídlo: Primaciálne námestie 1, P. O. BOX 349, 810 00 Bratislava  
IČO: 42259088  
DIČ: 2023399455  
IČ DPH: SK 2023399455  
Registrácia: Registrovaná na Ministerstve dopravy SR,  
č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR  
Zast. : Ing. Vladimír Grežo, predseda predstavenstva  
Mag. Martin Volek, MBA, PhD., podpredsa predstavenstva  
Kontaktná osoba: Ing. [redacted]  
(ďalej len „BTB“)

a

#### Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Sídlo: Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava II  
Korešpondenčná adresa: Letisko M.R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216  
Právna forma: akciová spoločnosť  
IČO: 35 884 916  
Štatutárny orgán: predstavenstvo, konajúce prostredníctvom:  
Ing. Dušan Keketi – predseda predstavenstva  
Ing. Gabriel Domšitz – člen predstavenstva  
Bankové spojenie: [redacted]  
IBAN: [redacted]  
IČ DPH: SK2021812083  
Zapísaná: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,  
Oddiel: Sa, Vložka č. 3327/B  
Kontaktná osoba: Ing. [redacted]  
(ďalej len „spoločnosť BTS“)

## II.

### Úvodné ustanovenia

1. BTB je právnickou osobou založenou podľa ust. § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej základných činností je podpora a spoluorganizovanie kultúrneho, spoločenského a športového života a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva a ich marketing a propagácia aktivít pre obyvateľov a návštevníkov hlavného mesta SR Bratislavy. V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. poskytuje Ministerstvo dopravy SR oblastným organizáciám nenárokovateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii, na tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu. BTB realizuje budovanie náležitej turistickej infraštruktúry Bratislavy formou rozšírenia informačno-navigačnej

siete pre obyvateľov a návštevníkov mesta s finančnou podporou Ministerstva dopravy SR.

2. Spoločnosť BTS je akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, Vložka č. 3327/B.
3. BTB je výlučným vlastníkom 8 ks exteriérových obojstranných informačných nosičov s priestorom na umiestnenie plagátov (ďalej len ako „**Citylighty**“). Citylighty sú exteriérové, obojstranné, s oceľovou konštrukciou a kotviacimi platňami, obojstranné s tvrdeným kaleným sklom v hrúbke 6 mm, s bočným otváraním dvierok s bezpečnostným zámkom, možnosťou podsvietenia plochy, s permanentným odvetrávaním vlhkosti vnútorného priestoru.  
Vonkajšie rozmery Citylightov: 1860 x 1275 x 230 mm (v x š x h)  
Rozmery stredového stojanu: 478 x 872 mm  
Podsvietená plocha 1140 x 1700 mm (vysokosvietivé LED diódy s minimálnou spotrebou energie, s životnosťou min. 75 000 hodín)  
Vhodné na plagáty s rozmermi 1185 x 1750 mm  
Váha: 200 kg  
Panely sú vybavené aj mechanizmom na osvetlenie, možno ich napojiť na elektrickú prípojku.  
Obstarávacia hodnota 1 ks Citylightu je 1438,80 EUR s DPH.  
Rozmery Citylightu sú špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Technická špecifikácia upevnenia Citylightu tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.
4. Spoločnosť BTS má záujem o nadobudnutie 8 ks Citylightov (ďalej len ako „**Predmet zmluvy**“) na účely jeho umiestnenia pred Terminálom A, ktorý je súčasťou Letiska M. R. Štefánika v Bratislave v súlade s prílohou č. 3 tejto zmluvy, a využitia ako informačného média vo vzťahu k návštevníkom Letiska M. R. Štefánika v Bratislave.
5. Spoločnosť BTS prehlasuje, že na účely umiestnenia Predmetu zmluvy na parkovisku pred Terminálom A, ktoré je súčasťou Letiska M. R. Štefánika v Bratislave (ďalej len ako „**Miesto osadenia**“) má zabezpečené všetky administratívne povolenia k osadeniu, ktoré získala na vlastné náklady. Spoločnosť BTS týmto potvrdzuje, že splnila všetky podmienky na dohodnuté umiestnenie Predmetu zmluvy a toto umiestnenie je v súlade so všetkými právnymi predpismi a neoprávnené nezasahuje do práv tretích osôb. Spoločnosť BTS preberá všetku zodpovednosť za nároky tretích osôb a sankcie, ktoré vzniknú v dôsledku neplnenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto ustanovenia. Spoločnosť BTS berie na vedomie, že kvôli bezpečnosti a stabilite panelu sa odporúča osadenie s betónovým upevnením.
6. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy za účelom prevodu vlastníckeho práva k Predmetu zmluvy za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

### III.

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri prevode vlastníckeho práva k Predmetu zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že BTB prevádza vlastnícke právo k Predmetu zmluvy na spoločnosť BTS za podmienok dohodnutých v tejto zmluve za kúpnu cenu 1,- Eur bez DPH za 1 Citylight (t.j. spolu za 8,- Eur + DPH) a spoločnosť BTS Predmet zmluvy na

základe tejto zmluvy bez výhrad prijíma. BTB vystaví faktúru na úhradu kúpnej ceny bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že pri prevzatí Predmetu zmluvy podpíšu preberací protokol, ktorý bude obsahovať popis Predmetu zmluvy a jeho prípadné vady a tiež spôsob vyriešenia prípadných väd na základe písomnej dohody Zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že BTB odovzdá spoločnosti BTS Predmet zmluvy do 7 pracovných dní od výzvy spoločnosti BTS. Miesto a čas odovzdania bude predmetom dohody zmluvných strán. Vlastnícke právo k Predmetu zmluvy a nebezpečenstvo škody prechádza na spoločnosť BTS momentom podpisu preberacieho protokolu k Predmetu kúpy.

#### IV.

#### Podmienky prevodu Predmetu zmluvy

1. Spoločnosť BTS sa zaväzuje, že Predmet zmluvy v lehote **6 mesiacov** od účinnosti tejto zmluvy **umiestni na Mieste osadenia**.
2. Spoločnosť BTS je povinná dodržať všetky bezpečnostné podmienky pri montáži, prevádzke a demontáži Predmetu zmluvy. Spoločnosť BTS je povinná zabezpečiť stabilitu a bezpečnosť konštrukcie Predmetu zmluvy, ktorá musí byť pravidelne kontrolovaná a zistené nedostatky musia byť odstránené.
3. Spoločnosť BTS sa zaväzuje zabezpečiť **prevádzku Predmetu zmluvy** a jeho využitie na informovanie návštevníkov Letiska M. R. Štefánika v Bratislave (aj komerčného charakteru) ak sa zmluvné strany nedohodnú inak **minimálne na obdobie 5 rokov od uvedenia do prevádzky**, resp. osadenia a sfunkčnenia celého Predmetu zmluvy. Každé využitie Predmetu zmluvy musí byť v súlade s dobrými mravmi.
4. Spoločnosť BTS je povinná zabezpečiť osvetlenie, upravený vzhľad a funkčnosť Predmetu zmluvy (napr. čistotu skla, viditeľnosť v teréne, stabilitu konštrukcie, čitateľnosť a neporušenosť plagátu a pod.)
5. Spoločnosť BTS je povinná **bezodplatne prenechať BTB 6 plôch Predmetu zmluvy špecifikovaných v prílohe č. 3** k tejto zmluve na obdobie **5 rokov** od uvedenia Predmetu zmluvy do prevádzky, resp. osadenia a sfunkčnenia celého Predmetu zmluvy, na umiestnenie plagátov zobrazujúcich obsah týkajúci sa propagácie Bratislavy ako destinácie cestovného ruchu. Zmluvné strany sa dohodli, že o prenechaní plôch v zmysle predchádzajúcej vety spíšu preberací protokol. Výrobu a umiestnenie plagátov na vlastné náklady zabezpečí BTB, vizuál plagátov na všetkých plochách Citylightov užívaných BTB bude podliehať predchádzajúcemu schváleniu spoločnosťou BTS.

#### V.

#### Trvanie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu trvania práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Ak dôjde zo strany spoločnosti BTS k porušeniu podmienok prevodu, je BTB oprávnený odstúpiť o tejto zmluvy.

## VI. Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy, si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie odstúpenie od zmluvy, výpoveď, doručenie faktúry, žiadosť o vystavenie správnej faktúry, výzva na zaplatenie.
2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídla alebo miesta podnikania zmluvných strán, poprípade ich korešpondenčné adresy, uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla alebo miesta podnikania, prípadne inú novú adresu, určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy alebo kontaktných údajov bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomnosti. Odosielajúca zmluvná strana nenesie prípadné právne následky spojené s nedodržaním oznamovacej povinnosti adresáta písomnosti v zmysle tohto odseku zmluvy.
3. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručení dňom jej doručenia na adresu určenú podľa bodu 2. tohto článku tejto zmluvy.
4. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo 3. (slovom: tretí) pracovný deň odo dňa začatia plynutia odbernej lehoty na vyzdvihnutie zásielky na pošte.
5. Pri ostatných spôsoboch doručovania (doručovanie zaslaním faxovej alebo e-mailovej správy), ktoré neobsahujú právny úkon a slúžia len na účely urýchlenia vzájomnej komunikácie zmluvných strán sa tieto považujú za dôjdené vytlačením potvrdenia o odoslaní faxovej správy z technického zariadenia odosielateľa alebo zobrazením správy o odoslaní e-mailovej správy na technickom zariadení odosielateľa. Týmto spôsobom (tzn. s uplatníím fikcie doručenia) je vylúčené adresovanie a doručovanie:
  - (i) písomností, obsahujúcich prejavy vôle zmluvných strán, ktoré sú uvedené v bode 1. tohto článku;
  - (ii) ostatných písomností, ktoré majú u ich adresáta vyvolať právne účinky (tzn. zakladať, meniť alebo rušiť práva alebo povinnosti); tieto písomnosti musia byť riadne doručené.

## VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva sa môže meniť len dohodou zmluvných strán v písomnej forme.
3. Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

4. Ak zmluvná strana neoznami druhej zmluvnej strane inú adresu, zmluvné strany komunikujú prostredníctvom adres uvedených v čl. I tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory týkajúce sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy budú riešiť primárne mimosúdnou cestou - dohodou.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy, a to:  
Príloha č. 1 – Rozmery citylightu  
Príloha č. 2 - Technická špecifikácia upevnenia citylightu  
Príloha č. 3 – Umiestnenie a rozdelenie strán citylightov
8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strany po jej podpise oboma zmluvnými stranami dostane dve vyhotovenia.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.
10. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

18. 10. 2023

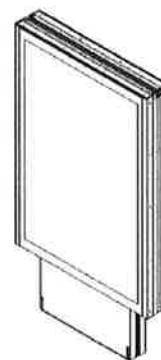
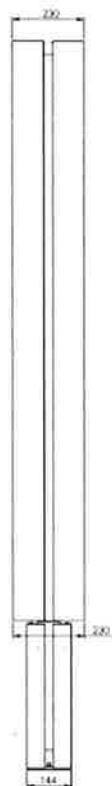
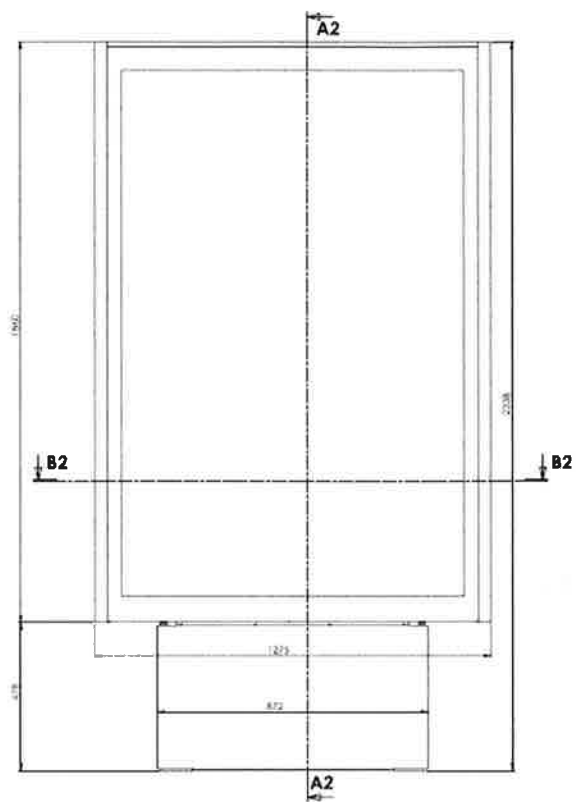
V Bratislave dňa

18. 10. 2023

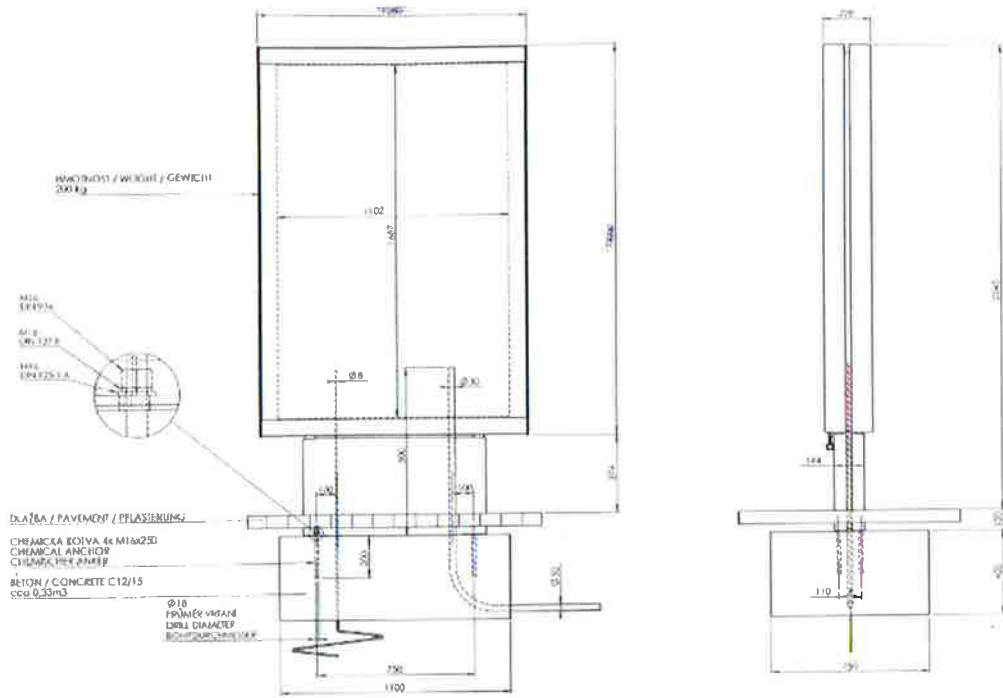
V Bratislave dňa

Letisko M.R. Štefánika

Príloha č. 1



Príloha č. 2:



ZÁKLAD  
 FOUNDATION  
 FUNDAMENTE



### Príloha č. 3 – Umiestnenie a rozdelenie strán citylightov

#### Situácia:



- Červená ▲ = reklamný pútač CityLight – Jednostranný
- Červená ■ = reklamný pútač CityLight – Obojstranný
- Zelená — = trasovanie kabeláže

Typ Citylightu	Umiestnenie
Jednostranný	Pred halou - Terminál odlety - A
Jednostranný	Pred halou - Terminál odlety - B
Obojstranný	Chodník pred TERA - Odlety - A
Obojstranný	Chodník pred TERA - Odlety - A
Jednostranný	Pred halou - Terminál prílety - A
Jednostranný	Pred halou - Terminál prílety - B
Obojstranný	Pri zastávke MHD - A
Obojstranný	Pri zastávke MHD - B



Fotografie umiestnenia „Citylight“:







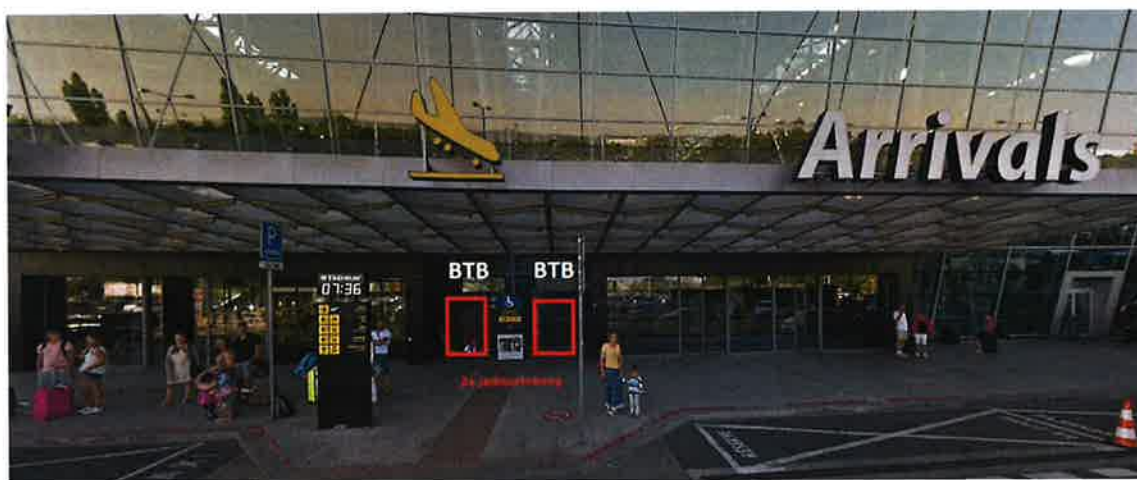
**SPOLUPRÁCA BRATISLAVA TOURIST BOARD (BTB) – LETISKO M. R. ŠTEFÁNKA V BRATISLAVE (BTS)**

**UMIESTNENIE A ROZDELENIE CITY LIGHT-OV:**

**1) Pred odletovou halou – 2x jednostranný City light**



**2) Pred príletovou halou – 2x jednostranný City light**



3) Pred priletovou halou - 2x obojstranný City light pri autobusovej zastávke (namiesto črepníkov)





4) Pred odletovou halou - 2x obojstranný City light

